

ஐந்தெழுந்தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு [ஐந்தெழுந்தமிழ் : 0.ஐந்தெழுந்தமிழ்]



அமெரிக்காவில் மிஸூரி யிலுள்ள ஜோப்லின் என்ற சிறிய நகரத்தில் 1902 இல் பிறந்த கற்புப்பினத்தவர். “இரவதைப் போன்று கற்புப்பானவன் / எனது ஆபிரிக்காவின் ஆழங்களைப் போன்று கற்புப்பானவன்” என்பவை அவரது வரிகள். ஆங்கிலத்தில் எழுதியவர். கற்புப்பரகளுக்காய் ப்புலம்பல் மற்றும் கவிதைகள், ஒருபுதிய பாடல், அன்புக்கூரிய அழகிய மரணம் முதலிய அநகே கவிதைத் தொகுப்புகள் வெளியாகியுள்ளன. புனைகதை, நாடகம், சூயசரிதை நூல்களையும் எழுதியுள்ளார். 1967இல் மரணமானார்.

10 ஐந்தெழுந்தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு

ஒரு காலத்தில் நான்  
சிவப்பு மனிதனாய் இருந்தேன்.  
ஆனால் வள என் மனிதர்கள் வந்தார்கள்;  
கற்புப்ப மனிதனாயும் நான் இருந்தேன்,  
ஆனால் வள என் மனிதர்கள் வந்தார்கள்.

காட்பிலிருந்து அவர்கள் என்னைத் துரத்தினர்;  
வனங்களிலிருந்து என்னை  
அவர்கள் எடுத்துச் சினை நனர்.  
எனது மரங்களை நான் இழந்தேன்;  
எனது வள எளி நிலவுகளையும் இழந்தேன்.

நாகரிகமெனும் காட்சிக் கண்பில்  
அவர்கள் என்னை அடத்தனர் –  
இப்போது,  
நாகரிகமெனும் காட்சிக் கண்பில்  
அடக்கப்பட்ட பலரோடும்

